

# COMPRÉHENSION ET EXPRESSION ORALES

## Explication des termes de la grille de rétroaction

### COMPRÉHENSION ORALE

Capacité à comprendre le français parlé.

*Evgeniy participe à une discussion. Il répond aux questions des autres participants et participantes pour montrer qu'il a bien compris toutes les informations.*

### EXPRESSION ORALE

Capacité à parler en français.

*Yue participe à une discussion avec des professionnels et des professionnelles de son domaine. Elle montre ainsi qu'elle est capable d'exprimer sa pensée à l'oral de manière à être comprise.*

Critère		Terme	Définition	Exemples	Exemples d'erreurs
Discours	Justesse du vocabulaire	Vocabulaire	<p><b>Ensemble des mots</b> utilisés en français.</p> <p>L'évaluation porte sur l'emploi des <b>bons mots</b> dans le <b>bon contexte</b>.</p>	<p>Des rencontres <b>hebdomadaires</b></p> <p>Une <b>compagnie</b> d'assurance</p>	<p>Des rencontres <b>semanales</b></p> <p><i>Le mot <b>semanal</b> est en espagnol.</i></p> <p>Une <b>compagne</b> d'assurance</p> <p><i>Le mot <b>compagne</b> désigne une personne; le mot <b>compagnie</b> désigne une entreprise.</i></p>
			Langue	Qualité de la prononciation	Prononciation
Articulation des sons	<p>Manière de produire les <b>sons</b> d'une langue par le mouvement des lèvres, de la langue et de la mâchoire.</p>				

Critère	Terme	Définition	Exemples	Exemples d'erreurs
Langue	Qualité de la prononciation	Débit	<b>Vitesse</b> à laquelle une personne <b>parle</b> . Christopher parle lentement lors de la discussion de groupe. On dit donc qu'il parle à un débit lent.	
	Respect des règles de syntaxe	Syntaxe	Règles de <b>combinaison correcte</b> des mots dans la phrase. <b>L'employé remet son rapport à son patron.</b>	<b>Remet son rapport à son patron l'employé.</b> <i>Le sujet <b>employé</b> doit précéder le verbe <b>remettre</b>.</i>
		Phrase	Ensemble de mots autonome qui exprime une <b>idée complète</b> . La phrase comporte un <b>sujet</b> et un <b>verbe</b> . Elle commence par une lettre majuscule et se termine par un signe de ponctuation. <b>La patiente</b> dit avoir une douleur au repos. Le but de cette lettre <b>est</b> de vous donner des recommandations.	<b>[ ]</b> Dit avoir une douleur au repos. <i>Le sujet du verbe est absent.</i> Le but de cette lettre <b>[ ]</b> de vous donner des recommandations. <i>Le verbe est absent.</i>
		Phrase bien construite	Phrase composée de <b>tous les mots</b> nécessaires, <b>bien choisis</b> et placés dans le <b>bon ordre</b> pour former un ensemble <b>compréhensible</b> . L'opérateur fait fonctionner <b>la</b> machine. Les documents sont rédigés <b>en</b> français. Il <b>lui</b> a demandé de venir au bureau.	L'opérateur fait fonctionner <b>[ ]</b> machine. <i>Le déterminant est absent.</i> Les documents sont rédigés <b>dans</b> français. <i>La préposition <b>dans</b> est erronée.</i> Il a demandé <b>lui</b> de venir au bureau. <i>Le pronom <b>lui</b> est mal placé dans la phrase.</i>

Critère	Terme	Définition	Exemples	Exemples d'erreurs	
Langue	Respect des règles de conjugaison	Conjugaison	<p>Ensemble des différentes <b>formes</b> que peut prendre le <b>verbe</b>.</p> <p>Ces formes varient notamment selon le <b>mode</b>, le <b>temps</b> et le <b>sujet</b>.</p>	<p>Le directeur <b>écrit</b> des notes.</p> <p>Hier, le directeur <b>a écrit</b> des notes.</p> <p>Les directeurs <b>écrivent</b> des notes.</p>	<p>Le directeur <b>écrire</b> des notes.</p> <p><i>Le verbe <b>écrire</b> doit être conjugué.</i></p> <p>Hier, le directeur <b>écrit</b> des notes.</p> <p><i>L'adverbe <b>hier</b> indique que l'action se déroule dans le passé.</i></p> <p>Les directeurs <b>écrit</b> des notes.</p> <p><i>Le verbe <b>écrire</b> doit s'accorder avec le sujet <b>directeurs</b>.</i></p>
		Verbe	<p>Mot qui exprime une <b>action</b> ou un <b>état</b> dans le temps.</p> <p>Le verbe permet de dire quelque chose du sujet.</p>	<p>Sa famille <b>a</b> besoin de soutien.</p>	<p>Sa famille [ ] besoin de soutien.</p> <p><i>Le verbe <b>avoir</b> est absent.</i></p> <p><i>Le mot <b>besoin</b> n'est pas un verbe.</i></p>
		Temps verbal	<p>Manière de conjuguer le verbe en fonction du <b>moment</b> où se situe l'action (passé, présent, futur).</p>	<p>Hier, j'<b>ai discuté</b> avec ma cliente.</p> <p>Aujourd'hui, je <b>rédige</b> un document pour ma cliente.</p> <p>Demain, j'<b>enverrai</b> un courriel à ma cliente.</p>	<p>Hier, je <b>discute</b> avec ma cliente.</p> <p><i>L'adverbe <b>hier</b> indique que l'action se déroule dans le passé.</i></p> <p>Aujourd'hui, j'<b>avais rédigé</b> un document pour ma cliente.</p> <p><i>L'adverbe <b>aujourd'hui</b> indique que l'action se déroule dans le présent.</i></p> <p>Demain, j'<b>ai envoyé</b> un courriel à ma cliente.</p> <p><i>L'adverbe <b>demain</b> indique que l'action se déroule dans le futur.</i></p>
	Accord du verbe	<p>Règle selon laquelle le sujet donne son <b>nombre</b> et sa <b>personne</b> au verbe.</p> <p>Le <b>sujet</b> désigne ce dont on parle. Il peut être encadré par <i>c'est... qui</i>.</p>	<p>Elles <b>arrivent</b> à sept heures.</p>	<p>Elles <b>arrive</b> à sept heures.</p> <p><i>C'est <b>elles</b> qui <b>arrivent</b> à sept heures. On accorde donc le verbe <b>arriver</b> avec le pronom <b>elles</b>.</i></p>	
Adaptation du discours	Vulgarisation	<p><b>Adaptation</b> de son discours pour se faire comprendre par le plus de personnes possible.</p> <p>La vulgarisation se fait au moyen de mots plus simples, d'exemples ou d'explications.</p>	<p>Les reptiles sont des vertébrés.</p> <p>Vulgarisation : Les reptiles, <b>comme les serpents</b>, sont des vertébrés, <b>c'est-à-dire des animaux qui ont une colonne vertébrale</b>.</p>		